

UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO
FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS
DEPARTAMENTO DE LETRAS CLÁSSICAS E VERNÁCULAS
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM FILOLOGIA E LÍNGUA PORTUGUESA

LUIZ ANDRÉ NEVES DE BRITO

**DISCURSO, LEITURA E PRODUÇÃO TEXTUAL:
UMA ANÁLISE DISCURSIVA DA ESCRITA DE PRÉ-UNIVERSITÁRIOS**

(Versão corrigida)

SÃO PAULO

2011

LUIZ ANDRÉ NEVES DE BRITO

**Discurso, leitura e produção textual:
uma análise discursiva da escrita de pré-universitários**

(Versão corrigida)

Tese apresentada ao Programa de Pós-Graduação em Filologia e Língua Portuguesa do Departamento de Letras Clássicas e Vernáculas da Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas da Universidade de São Paulo, para a obtenção do título de Doutor em Letras.

Orientadora: Profa. Dra. Helena Hathsue Nagamine Brandão

São Paulo
2011

Nome: BRITO, Luiz André Neves

Título: Discurso, leitura e produção textual: uma análise discursiva da escrita de pré-universitários

Tese apresentada à Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas da Universidade de São Paulo, para a obtenção do título de Doutor em Letras.

Aprovado em:

Banca Examinadora

Prof. Dr. _____ Instituição: _____
Julgamento: _____ Assinatura: _____

Prof. Dr. _____ Instituição: _____
Julgamento: _____ Assinatura: _____

Prof. Dr. _____ Instituição: _____
Julgamento: _____ Assinatura: _____

Prof. Dr. _____ Instituição: _____
Julgamento: _____ Assinatura: _____

Prof. Dr. _____ Instituição: _____
Julgamento: _____ Assinatura: _____

AGRADECIMENTOS

Esta pesquisa em seu “discurso-rio” foi tecida por vários “fios de água”... “um rio precisa de muita água em fios para que todos os poços se enframem”. Os agradecimentos são sinônimos de que esta tese de doutoramento não foi concebida por um único “fio de água”, mas por vários. Agradecer é reconhecer que todo o processo de autoria não é individual, mas coletivo. Cada um aqui presente contribuiu de algum modo (e a seu modo) para que este produto final acontecesse. Por tudo, agradeço...

À Prof(a). Helena Brandão, orientadora, leitora crítica deste trabalho. Agradeço por ter acreditado no meu trabalho desde o início e, sobretudo, por ter me ensinado não apenas a ser um “mero” pesquisador, mas a ter uma postura crítica no espaço acadêmico.

Ao Prof. Manoel Correa, incentivador constante. Agradeço, também, por ter acreditado no meu trabalho e, sobretudo, por ter me mostrado o verdadeiro ofício do professor em sala de aula durante o estágio de monitoria.

À Prof(a). Françoise Boch, orientadora do estágio doutoral na França. Agradeço por sua prontidão em dialogar com o meu trabalho.

Às Prof(as). Maria Cecília Pérez de Souza-e-Silva e Maria Valéria Aderson de Mello Vargas pela leitura do exame de qualificação.

À Prof(a). Inês Signorini, pelas constantes discussões travadas e pelos convites feitos.

À minha grande amiga Oriana de Nadai Fulaneti, sempre presente.

Ao meu grande amigo Marcelo Mendes Viana, sempre presente.

À minha amiga Luciana Salgado, por nossas conversas acadêmicas acompanhadas de muito café.

À minha amiga Elanir, companheira de apartamento que, nesta reta final, soube compreender todas as minhas angústias.

À minha amiga Eliana, companheira de doutorado sanduíche na França.

Ao casal de amigos Sandra e Ludovic, que me acolheram e estiveram sempre presentes na minha estada na França.

Aos amigos que me acompanham desde a graduação: Alessandra, Antônia (minha querida totô), Edy (meu amigo de todas as horas), Camila (minha adorável feminista), Mara, Márcia (pra mim, Má), Marine (grande companheira de biblioteca), Emerson, Marcelo, Sidinei, Pedrinho...

Aos amigos que apareceram neste processo: Marcela, Célia, Vânia, Kátia, Paulo, Lilian, Márlio, Priscila, Fernando, Josenilson, Thiago...

À Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior, CAPES, pela concessão da bolsa de doutorado no país e no exterior.

Por fim, agradeço à minha família, meu pai (Luiz), minha mãe (Bernadete) e meus irmãos (Naira e Marcos) que me deram o apoio incondicional no momento mais “difícil” da vida.

RESUMO

BRITO, L. A. N. **Discurso, leitura e produção textual: uma análise discursiva da escrita de pré-universitários**. 2011. 199 folhas. Tese (Doutorado) – Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas, Universidade de São Paulo, 2011.

Este trabalho de doutorado é o resultado de uma pesquisa em análise do discurso que teve como foco analisar textos produzidos em uma situação de avaliação específica, mais precisamente, redações produzidas no Concurso Vestibular 2007 da Universidade de São Paulo. O *corpus* da pesquisa foi constituído por 346 redações produzidas por candidatos aprovados em primeira chamada. O objetivo foi tocar na “realidade viva” dessas redações: analisar a interação que há entre leitura e produção textual. Para mostrarmos essa interação leitura/escrita nos interstícios da produção textual de pré-universitários, partimos dos pressupostos de que linguagem e instituição estão constantemente imbricadas e de que falamos com as palavras dos outros para construirmos nossos discursos. A heterogeneidade enunciativa se mostra uma marcar importante para observarmos o funcionamento dessa interação leitura/escrita nos interstícios dessa prática discursiva. Para abordarmos essa questão, os pressupostos teóricos que norteiam o estudo se baseiam, sobretudo, nas reflexões propostas por Pêcheux, Maingueneau e Authier-Revuz. Este trabalho ainda se propõe a analisar o funcionamento do gênero redação no vestibular. Para tal, pautamo-nos das considerações de Bakhtin e de Maingueneau. A análise das redações nos revelou: (i) como as atividades de leitura e produção textual não são atividades estanques em si, mas que estão em constante interação; (ii) como a atividade de leitura inscrita nos interstícios da produção textual é uma prática social que não se limitam aos “muros da escola”.

Palavras-chave: Análise do discurso; heterogeneidade enunciativa; gênero discursivo “redação de vestibular”; leitura; produção textual.

ABSTRACT

This doctoral work is the result of research in discourse analysis that focused on analyzing texts produced in a specific situation assessment, more precisely, essays produced in Standardized College Entrance Exams for the University of São Paulo. The corpus of the research consisted of 346 essays produced by candidates in the first call. The objective was to touch the "living reality" of these essays: to analyze the interaction that exists between reading and text production. To show this interaction between reading and writing in the interstices of textual production to pre-university, we assume that language and institutions are constantly intertwined and we speak the words of others to build our speeches. In order to observe how reading is written in the interstices of this discursive practice, we decided to analyze how the enunciative heterogeneity works. The theoretical assumptions that guide this study are based mainly on ideas proposed by Pêcheux, Authier-Revuz, and Maingueneau. In order to analyze how this genre works, we consider the ideas proposed by Bakhtin and Maingueneau. The analysis of the essays revealed: (i) how the activities of reading and text production activities are not watertight in itself. They are in constant interaction; (ii) the activity of reading is a social practice not limited to "school walls".

A investigação se torna interrogação e conversa, isto é, diálogo. Nós não perguntamos à natureza e ela não nos responde. Colocamos as perguntas para nós mesmos e de certo modo organizamos a observação ou a experiência para obtermos a resposta. Quando estudamos o homem, procuramos e encontramos signos em toda parte e nos empenhamos em interpretar o seu significado.

Mikhail Bakhtin

----- estou procurando, estou procurando. Estou tentando entender.

Clarice Lispector

SUMÁRIO

INTRODUÇÃO

1. A redação no vestibular: um objeto entre caminhos que se bifurcam	11
1.1. Um caminho a-histórico: a escrita como “crise” da linguagem	11
1.2. Um caminho histórico: a escrita numa perspectiva discursiva	16
1.2.1. A escrita e o já-experimentado	19
1.2.2. A leitura nos interstícios da escrita pré-universitária	21
2. Uma questão em foco: a interação leitura/escrita	23
2.1. Delimitação do <i>corpus</i>	26
2.2. Perseguindo uma hipótese	26
2.3. Delineando objetivos	27
2.4. A estrutura do trabalho	28

CAPÍTULO I – Percurso teórico-metodológico

1. Partindo da análise do discurso	31
2. (Re)começando de Pêcheux	34
3. Análise do Discurso e a Lingüística da Enunciação: efeitos de sentido	49
4. “Cercando” a perspectiva histórica do letramento	54

CAPÍTULO II – O gênero em foco

1. Problematizando uma prática discursiva	60
2. Dos estudos lingüísticos: a “hora e vez” do gênero...	63
3. O gênero na trilha das propostas pedagógicas...	65
4. (Re)começando de Bakhtin	67
5. Análise do discurso e a problemática dos gêneros	81
6. Da prática discursiva ao gênero instituído	88
6.1. A propósito dos gêneros instituídos	90
6.2. Do quadro cênico à cenografia: uma relação em quatro modos	91
7. O gênero redação no vestibular: das condições de produção	97
7.1. Considerações sobre a instância jurídico-institucional do vestibular da FUVEST	99
7.2. Da prova de redação	107
7.3. Os constituintes do gênero “redação no vestibular”	112
7.3.1. Uma finalidade	112
7.3.2. Circunstâncias adequadas	113
7.3.3. Certo uso do material (da língua)	114
7.3.4. A apresentação do texto	116
7.3.5. Um modo de inscrição da temporalidade	124
7.3.6. Escrevente e corretor: o estatuto dos interlocutores legítimos	126

CAPÍTULO III – Lendo e escrevendo: atando “nós” e construindo sentidos

1. Considerações gerais	133
2. Leitura e memória: assumindo a metáfora do nó	135
3. Leitura e heterogeneidade enunciativa	141
3.1. O mostrado explícito	144
3.2. O mostrado interpretativo	146
4. A leitura entre intertextualidades internas e externas	149
5. Da leitura interna	150
6. Da leitura externa	162
6.1. A citação literária	163
6.2. Entre provérbios e ditos populares	166
6.2.1. A enunciação proverbial	168
6.2.2. Da captação proverbial	182
CONCLUSÃO	187
BIBLIOGRAFIA	194

Introdução

*Ao invés de tomar a palavra,
gostaria de ser tomado por ela
e levado bem além de todo começo possível.*

Michel Foucault

Gracias por visitar este Libro Electrónico

Puedes leer la versión completa de este libro electrónico en diferentes formatos:

- HTML(Gratis / Disponible a todos los usuarios)
- PDF / TXT(Disponible a miembros V.I.P. Los miembros con una membresía básica pueden acceder hasta 5 libros electrónicos en formato PDF/TXT durante el mes.)
- Epub y Mobipocket (Exclusivos para miembros V.I.P.)

Para descargar este libro completo, tan solo seleccione el formato deseado, abajo:

